

Joanna Badowska-Kionka

Język niemiecki zawodowy

w branży ekonomicznej

Tłumaczenie: Joanna Długokęcka



ZESZYT ĆWICZEŃ

Zeszyt ćwiczeń *Język niemiecki zawodowy w branży ekonomicznej* stanowi uzupełnienie podręczników do nauki zawodów z branży ekonomicznej opracowanych przez WSiP zgodnie z nową podstawą programową.

© Copyright by Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne sp. z o.o.
Warszawa 2013

Wydanie I

ISBN 978-83-02-13604-7

Opracowanie merytoryczne i redakcyjne: **Zbigniew Dzedzic** (redaktor koordynator)
Konsultacja językowa i korekta: **Maria Ortwein, Birgit Sekulski**
Redakcja techniczna: **Elżbieta Walczak**
Projekt okładki: **Dominik Krajewski**
Fotoedycja: **Agata Bażyńska**
Skład i łamanie: **Grafos**

Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
00-807 Warszawa, Aleje Jerozolimskie 96
Tel.: 22 576 25 00
Infolinia: 801 220 555
www.wsip.pl
Druk i oprawa: Orthdruk sp. z o.o., Białystok

Publikacja, którą nabyłeś, jest dziełem twórcy i wydawcy. Prosimy, abyś przestrzegał praw, jakie im przysługują. Jej zawartość możesz udostępnić nieodpłatnie osobom bliskim lub osobiście znanym. Ale nie publikuj jej w internecie. Jeśli cytujesz jej fragmenty, nie zmieniaj ich treści i koniecznie zaznacz, czyje to dzieło. A kopiując jej część, rób to jedynie na użytek osobisty.

prawolubni

Szanujmy cudzą własność i prawo.
Więcej na www.legalnakultura.pl
Polska Izba Książki

SPIS TREŚCI *INHALTSÜBERSICHT***I. Ćwiczenia dla wszystkich zawodów***Gemeinsame Übungen für alle Berufe*

1.1	Działalność gospodarcza <i>Das Gewerbe / Die Wirtschaftstätigkeit</i>	12
1.1.1.	Podstawy prawne prowadzenia działalności gospodarczej w Polsce <i>Das Gewerberecht in Polen</i>	13
1.1.2.	Klasyfikacja podmiotów gospodarczych <i>Klassifizierung der Wirtschaftssubjekte</i>	14
1.1.3.	Ograniczenia w prowadzeniu działalności gospodarczej <i>Branchenbeschränkungen</i>	15
1.1.4.	Czynniki wytwórcze <i>Produktionsfaktoren</i>	16
1.1.5.	Czynniki procesu produkcji <i>Faktoren des Produktionsprozesses</i>	17
1.1.6.	Działalność gospodarcza – kluczowe podmioty i ich działania <i>Das Gewerbe – Schlüsselbegriffe der gewerblichen Tätigkeit</i>	18
1.1.7.	Rejestracja działalności gospodarczej <i>Anmeldung eines Gewerbes</i>	21
1.1.8.	Koszty i przychody w działalności gospodarczej <i>Kosten und Einnahmen im Gewerbe / aus der Wirtschaftstätigkeit</i>	22
1.1.9.	Analiza wykresów <i>Analysieren von Diagrammen</i>	23
1.2	Gospodarka rynkowa <i>Marktwirtschaft</i>	25
1.2.1.	Relacje między popytem, podażą a ceną <i>Der Zusammenhang zwischen Angebot, Preis und Nachfrage</i>	26
1.2.2.	Rodzaje rynków <i>Verschiedene Markttypen</i>	28
1.2.3.	Relacje między przedsiębiorstwem a gospodarstwem domowym <i>Der private Haushalt und seine Abhängigkeiten und Beziehungen</i>	29
1.3	Elementy marketingu <i>Marketing-Elemente</i>	31
1.4	Elementy bezpieczeństwa i higieny pracy <i>Elemente des Arbeitsschutzes und der Arbeitshygiene</i>	31
1.5	Urządzenia biurowe <i>Bürogeräte</i>	32
1.6	Podsumowanie <i>Zusammenfassung</i>	33
1.6.1.	Powiązanie zawodów z rodzajami działalności gospodarczej <i>Verbindung verschiedener Berufe mit verschiedenen Gewerbetypen</i>	33
1.6.2.	Krzyżówka <i>Kreuzworträtsel</i>	33

II. Ćwiczenia z zakresu PKZ (A.m) – podbudowa do kształcenia

w zawodach: technik spedytor, technik logistyk, technik ekonomista, technik rachunkowości, technik administracji, technik handlowiec i technik księgarstwa

Übungen für folgende Berufe: Speditionstechniker, Logistiktechniker, Techniker für Ökonomie, Buchhaltung – Techniker, Rechnungswesen Techniker, Verwaltungstechniker, Handelstechniker

2.1	Podstawowe pojęcia z mikroekonomii i makroekonomii <i>Grundbegriffe der Mikro- und Makroökonomie</i>	37
2.2	Wykonywanie prac biurowych <i>Erledigung der Büroarbeiten</i>	37
2.3	Korespondencja <i>Korrespondenz</i>	39
2.3.1.	Główne części listu formalnego i nieformalnego <i>Hauptteile des formellen und nicht formellen Briefs</i>	39
2.3.2.	Zwroty używane przy redagowaniu pism <i>Phrasen zur Geschäftskorrespondenz</i>	43
2.3.3.	Układ listu <i>Schriftliche Ordnung eines formellen Briefes</i>	44

2.4	Elementy statystyki <i>Elemente der Statistik</i>	47
2.4.1.	Badania statystyczne <i>Statistische Forschung</i>	47
2.4.2.	Miary statystyczne <i>Statistische Kennzahlen</i>	50
2.4.3.	Rodzaje wykresów <i>Diagrammtypen</i>	51
2.5	Podsumowanie <i>Zusammenfassung</i>	52
2.5.1.	Krzyżówka <i>Kreuzwörtertsel</i>	52

III. Planowanie i prowadzenie działalności w organizacji – ćwiczenia z obszaru kwalifikacji A.35 dla zawodu technik ekonomista

Planung und Leitung eines Unternehmens – Übungen für den Beruf: Wirtschaftstechniker

3.1	Ekonomia. Różne pojęcia i definicje <i>Wirtschaft – verschiedene Begriffe und Definitionen</i> . . .	57
3.2	Podstawowe akty prawne <i>Rechtsgrundlagen</i>	58
3.3	Kompetencje i zadania urzędów i instytucji <i>Kompetenzen und Aufgaben der Ämter und Institutionen</i>	58
3.4	Marketing <i>Marketing</i>	59
3.4.1.	Produkt <i>Das Produkt</i>	59
3.4.2.	Cena <i>Der Preis</i>	61
3.4.3.	Promocja <i>Das Sonderangebot</i>	62
3.4.4.	Badania marketingowe <i>Marketingforschung</i>	62
3.4.5.	Analiza SWOT <i>Die SWOT – Analyse</i>	63
3.5	Rozliczenia pieniężne i ich dokumentacja <i>Abfindungsleistungen und ihre Dokumentation</i>	64
3.6	Obrót zapasami <i>Der Vorratumschlag</i>	70
3.7	Dokumentacja sprzedaży i obrotu zapasami <i>Verkaufsdokumentation und Dokumentation des Vorratumschlags</i>	71
3.8	Kontakty handlowe <i>Die Handelskontakte</i>	78
3.8.1.	Wynagrodzenia i podatki <i>Entlohnung und Steuer</i>	78
3.9	Podsumowanie <i>Zusammenfassung</i>	79
3.9.1.	Krzyżówka <i>Kreuzwörtertsel</i>	79

IV. Prowadzenie rachunkowości – ćwiczenia z obszaru kwalifikacji A.36 dla zawodu technik ekonomista i technik rachunkowości

Buchführung – Übungen für folgende Berufe: Techniker für Ökonomie und Wirtschaftstechniker

4.1	Krótką historia rachunkowości <i>Kurze Geschichte des Rechnungswesens</i>	84
4.2	Użytkownicy informacji dostarczanych przez rachunkowość <i>Die Nutzer der durch die Buchhaltung gelieferten Informationen</i>	85
4.3	Rachunkowość a księgowość <i>Rechnungswesen und Buchhaltung</i>	85
4.4	Bilans <i>Bilanz</i>	86
4.4.1.	Formularz bilansu <i>Bilanzformular</i>	86
4.4.2.	Klasyfikacja aktywów <i>Gliederung der Aktiva</i>	88
4.4.3.	Zasady sporządzania bilansu. Elementy sprawozdania finansowego <i>Die Grundlagen der Bilanzerstellung. Grundlagen des Bilanzberichts</i>	89
4.4.4.	Zastosowanie równania bilansowego <i>Die Bilanzgleichung – Anwendung</i>	91
4.4.5.	Sporządzanie bilansu <i>Eine Bilanz erstellen</i>	91
4.5	Operacje gospodarcze <i>Geschäftsvorgänge</i>	95

4.6	Dokumentacja operacji gospodarczych <i>Erfassung der Geschäftsvorgänge</i>	97
4.7	Księgowanie operacji gospodarczych <i>Buchung der Geschäftsvorgänge</i>	99
	4.7.1. Konto księgowo- <i>Buchungskonto</i>	99
	4.7.2. Klasyfikacja kont księgowych <i>Unterteilung der Konten</i>	99
4.8	Elementy ksiąg rachunkowych <i>Elemente der Kontenbücher</i>	101
4.9	Cykl od bilansu do bilansu <i>Buchungsperiode</i>	101
4.10	Zestawienie obrotów i sald <i>Zusammenstellung der Kontoumsätze und Salden</i>	102
4.11	Plan kont <i>Kontenplan</i>	104
4.12	Księgowanie operacji gospodarczych w cyklu od bilansu do bilansu <i>Verbuchung der Geschäftsvorgänge von Jahresbilanz zu Jahresbilanz</i>	106
4.13	Inwentaryzacja <i>Inventur</i>	110
4.14	Podsumowanie. <i>Zusammenfassung</i>	112
	4.14.1. Krzyżówka. <i>Kreuzworträtsel</i>	112

V. Rozliczanie wynagrodzeń i danin publicznych – ćwiczenia z obszaru kwalifikacji A.65

Berechnung der Gehälter und öffentlichen Abgaben – Übungen für folgende Berufe: der technische Betriebswirt mit Schwerpunkt: Rechnungswesen

5.1	Wynagrodzenia od strony prawnej <i>Entlohnung aus rechtlichen Sicht</i>	118
	5.1.1. Formy zatrudnienia <i>Beschäftigungsformen</i>	118
	5.1.2. Elementy umowy o pracę <i>Elemente des Arbeitsvertrages</i>	118
5.2	Wynagrodzenia od strony księgowo-podatkowej <i>Entlohnung aus buchhalterischen und steuerlichen</i>	120
	5.2.1. Składki na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne <i>Beiträge zur Sozial- und Krankenversicherung</i>	120
	5.2.2. Koszty uzyskania przychodu i skala podatkowa <i>Die Werbungskosten und Steuertarife</i>	121
	5.2.3. Elementy wynagrodzenia <i>Vergütungselemente</i>	121
	5.2.4. Lista płac oraz zestawienie do wypłat przelewów i kosztów <i>Gehaltsliste und Zusammenstellung der Auszahlungen, Überweisungen und Kosten</i>	122
	5.2.5. Sporządzanie listy płac i zestawień <i>Erstellung der Gehaltslisten und Zusammensetzung der Werbungskosten</i>	124
5.3	Umowy cywilno-prawne <i>Zivilrechtliche Verträge</i>	127
	5.3.1. Umowa-zlecenie – elementy umowy <i>Elemente des Dienstleistungsvertrags</i>	127
	5.3.2. Rachunek do umowy-zlecenia <i>Dienstleistungsvertrag-Rechnung</i>	127
	5.3.3. Rachunek do umowy o dzieło <i>Rechnung zum Auftragsvertrag</i>	131
5.4	Podatki <i>Steuern</i>	132
	5.4.1. Rodzaje podatków <i>Steuerarten</i>	132
	5.4.2. Podatki bezpośrednie i pośrednie <i>Direkte und indirekte Steuern</i>	133
	5.4.3. Konstrukcja podatku <i>Steuerverfahren</i>	133
	5.4.4. Identyfikowanie rodzaju podatku na podstawie obliczeń <i>Feststellung der Steuerart anhand der Abrechnung</i>	135
	5.4.5. Podatek od towarów i usług <i>Die Mehrwertsteuer</i>	135
	5.4.6. Formularze podatkowe <i>Steuerformulare</i>	137
5.5	Ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <i>Sozial- und Krankenversicherung</i>	138
	5.5.1. Formularze ZUS <i>Formulare – ZUS</i>	138
	5.5.2. Zasiłek chorobowy i macierzyński <i>Krankengeld und Mutterschaftsgeld</i>	139
5.6	Podsumowanie <i>Zusammenfassung</i>	140
	5.6.1. Krzyżówka <i>Kreuzworträtsel</i>	140

VI. Ćwiczenia z zakresu PKZ (A.j) – podbudowa do kształcenia w zawodach: sprzedawca oraz technik handlowiec, technik księgarstwa, technik usług finansowych i pocztowych

Übungen für folgende Berufe: Verkäufer, Kaufmann, Buchhändler, Finanzberater und Postangestellte

6.1	Elementy towaroznawstwa <i>Elemente der Warenkunde</i>	145
6.1.1.	Klasyfikacja artykułów <i>Klassifizierung der Produkte</i>	145
6.1.2.	Klasyfikacja żywności i dodatków do żywności <i>Einteilung der Nahrungsmittel und Lebensmittelzusätze</i>	146
6.1.3.	Przechowywanie artykułów <i>Aufbewahrung der Produkte</i>	149
6.1.4.	Klasyfikacja artykułów nieżywnościowych <i>Gliederung der Industrieprodukte</i>	150
6.1.5.	Metki i oznaczenia <i>Textiletiketten und Textilpflegesymbole</i>	152
6.1.6.	Znaki na produktach i opakowaniach <i>Produkt- und Verpackungskennzeichnung</i>	152
6.2	Działania matematyczne <i>Mathematische Gleichungen</i>	154
6.2.1.	Podstawowe działania matematyczne <i>Mathematische Grundgleichungen</i>	154
6.2.2.	Zapisywanie słownie działań i kwot <i>Schriftliche Darlegung von mathematischen Gleichungen und Beträgen</i>	154
6.2.3.	Zapisywanie kwot cyframi i symbolami <i>Schriftliche Darlegung der Beträge in Zahlen und Symbolen</i>	156
6.3	Jednostki miary i waluty <i>Maßeinheiten und Währungen</i>	157
6.4	Podstawowe prawa konsumenta <i>Das Verbraucherschutzgesetz</i>	160
6.5	Reklamacje <i>Relamationen</i>	161
6.6	Podsumowanie <i>Zusammenfassung</i>	165
6.6.1.	Krzyżówka <i>Kreuzworträtsel</i>	165

VII. Prowadzenie sprzedaży – ćwiczenia z obszaru kwalifikacji A.18 dla zawodu sprzedawca i technik handlowiec

Übungen für folgende Berufe: Verkäufer und Kaufmann

7.1	Szczeble handlu <i>Handelsebenen</i>	169
7.2	Rodzaje sklepów <i>Ausgewählte Geschäftsarten</i>	170
7.3	Klasyfikacja handlu hurtowego i detalicznego <i>Klassifizierung des Groß- und Einzelhandels</i>	171
7.4	Asortyment i jego rodzaje <i>Sortimentsarten</i>	171
7.5	Wyposażenie sklepu <i>Ladenausstattung</i>	172
7.6	Organizacja pracy sklepu <i>Organisation der Ladenarbeit</i>	173
7.7	Produkty substytucyjne i komplementarne <i>Substitutive und komplementäre Güter</i>	174
7.8	Składanie zamówienia <i>Eine Bestellung aufgeben</i>	174
7.9	Rozmieszczenie towarów w sklepie <i>Die Anordnung der Waren im Laden</i>	177
7.10	Cechy dobrego sprzedawcy <i>Was einen guten Verkäufer ausmacht</i>	177
7.11	Rodzaje opakowań <i>Verpackungsarten</i>	179
7.12	Obsługa klienta <i>Die Aufgaben des Verkäufers</i>	180
7.13	Sporządzanie faktury VAT <i>Rechnungsstellung</i>	183
7.14	Rozliczenia pieniężne i ich dokumentacja <i>Verrechnung in bar und ihre Dokumentation</i>	185
7.15	Podsumowanie <i>Zusammenfassung</i>	186
7.15.1.	Krzyżówka <i>Kreuzworträtsel</i>	186

VIII. Prowadzenie działalności handlowej – ćwiczenia z obszaru kwalifikacji A.22 dla zawodu technik handlowiec
Handelsgewerbe betreiben – Übungen für Kaufleute

8.1	Organizowanie działań marketingowych <i>Marketingaktionen</i>	189
8.2	Tworzenie ankiety <i>Erstellung einer Umfrage</i>	190
8.3	Kalkulowanie cen sprzedaży <i>Verkaufspreise kalkulieren</i>	195
8.4	Przecena towarów <i>Preissenkung</i>	197
8.5	Wynagrodzenia w działalności handlowej <i>Entlohnung im Handelsgewerbe</i>	199
8.6	Zapytanie ofertowe <i>Preis Anfrage</i>	203
8.7	Odpowiedź na zapytanie ofertowe <i>Antwort auf eine Preis Anfrage</i>	206
8.8	Składanie zamówienia i oferty <i>Eine Bestellung und Angebot aufgeben</i>	209
8.9	Prowadzenie rachunkowości <i>Die Buchführung</i>	212
8.10	Podsumowanie <i>Zusammenfassung</i>	212
	8.10.1. Krzyżówka <i>Kreuzworträtsel</i>	212